


**TORPEDO-  
3-GANG-NABE**   
mit Rücktritt-  
bremse Typ H 3111

**TORPEDO THREE-  
SPEED HUB**   
with coaster brake  
type H 3111

**MOYEU TORPEDO  
- 3 VITESSES**   
avec frein rétro  
type H 3111

1. Gang = Bergang;  
Übersetzung 1 : 0,73  
(—27 %) )

2. Gang = Normalgang;  
Übersetzung 1 : 1  
(direkter Gang)

3. Gang = Schnellgang;  
Übersetzung 1 : 1,36  
(+ 36 %) )

Einbau in jedes Fahrrad  
möglich

Geschaltet wird von Hand  
wahlweise:

- mit dem Clickschalter  
am Lenker
- mit dem Speed-Shift am  
oberen Rahmenrohr
- mit dem SACHS-Schal-  
ter am Doppelrohr-  
rahmen

Kein Leerlauf zwischen  
den Gängen, daher immer  
bremsbereit

Gewicht (ohne Schalter,  
ohne Zahnkranz): 1200 g

1st gear = uphill;  
gear ratio 1 : 0.73  
(—27 %)

2nd gear = normal;  
gear ratio 1 : 1  
(direct drive)

3rd gear = high speed;  
gear ratio 1 : 1.36  
(+ 36 %)

Installation possible in  
every bicycle

Hand shifting either by  
means of

- the trigger control on  
the handlebar
- the Speed-Shift on the  
top tube
- the SACHS-Shift on the  
double-tube frame

No dead-spot between  
gears, therefore always  
ready for braking.

Weight without shifting  
unit and sprocket:  
2.7 lbs.

1ère vitesse = en côte;  
rapport 1 : 0,73  
(—27 %) )

2ème vitesse = normale;  
rapport 1 : 1  
(vitesse directe)

3ème vitesse = grande  
rapport 1 : 1,36  
(+ 36 %) )

Montage possible sur  
toute bicyclette.

Le changement des vites-  
ses est effectué à la main  
au moyen, soit

- de la manette à cliquet  
au guidon
- du Speed-Shift sur le  
tube supérieur
- SACHS-Shift sur le  
cadre à double tube

Pas de point mort entre  
les vitesses, d'où possi-  
bilité de freinage à tout  
moment.

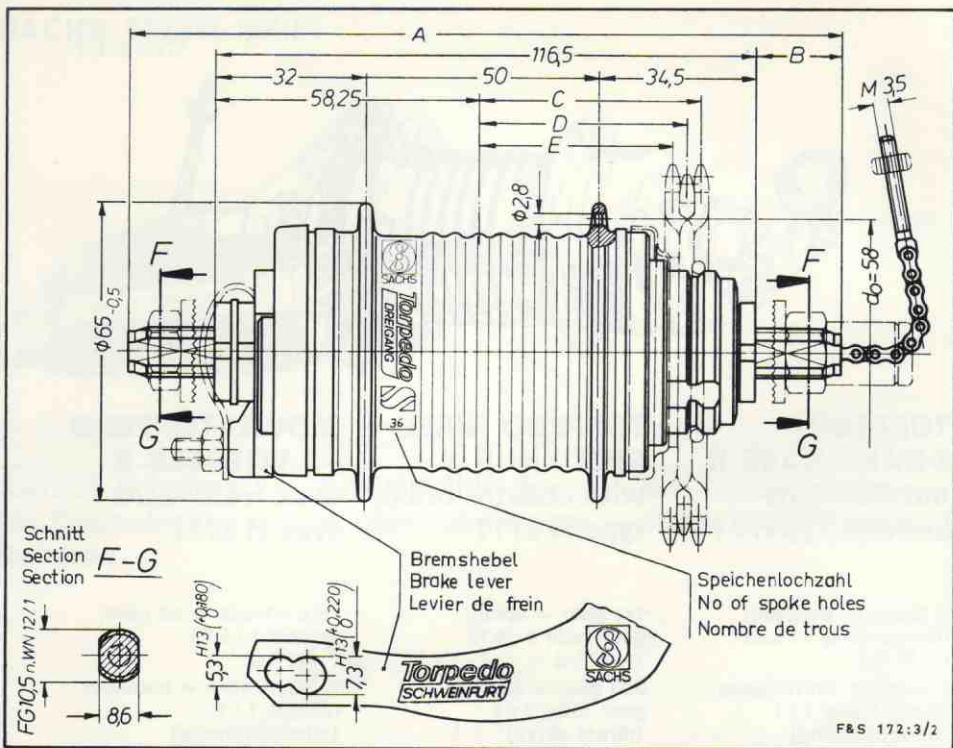
Poids sans dispositif de  
changement de vitesse et  
sans pignon:  
1200 grammes.



**FICHEL & SACHS AG - D-8720 SCHWEINFURT**

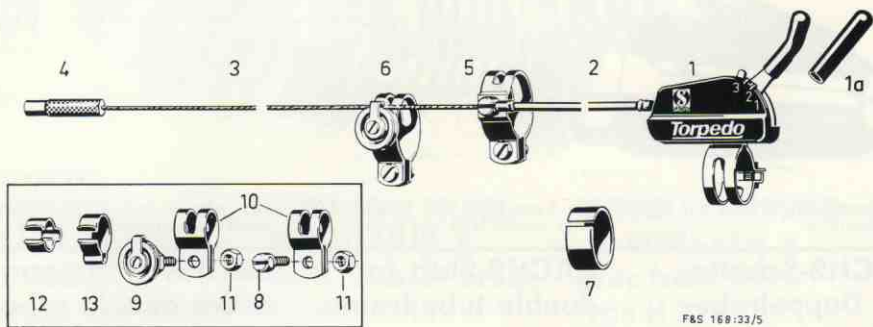
Printed in Germany

760930

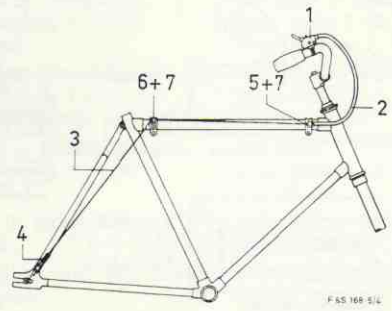


Bestell-Nr. Reference No. No. de référence	Speichenlöcher Spoke holes Trous de rayon	Achse Spindle Axe		Zubehör Accessories Accessoires		
		A	B			
05 0500 100 001	36	154	18,7	Staubdeckel, Zahnkranz, Beilagscheibe, Sprengring, Rohrschelle mit Sechskantmutter und Zylinderschraube, 2 Fixierscheiben, Achsmutter, Kettenleitmutter, Rändelmutter (für Zugstängchen), Schlüssel Dust cap, sprocket, washer, circlip, clip with nut and fillister head screw, 2 serrated washers, spindle nut, chain guide nut, knurled nut (on the pull rod), spanner Cache-poussière, pignon, rondelle, anneau de sûreté, collier avec écrou 6 pans et vis à tête cylindrique, 2 rondelles gauffrées, écrou d'axe, écrou guide-chaîne, écrou moleté (pour tige à chaînette), clef		
05 0500 100 002	28	154	18,7			
05 0500 101 001	36	167	25,2			
05 0500 101 002	28	167	25,2			
Verwendbare Zahnkränze Sprockets to be used Pignons utilisables				Montage der Beilag- scheibe am:	Fit the washer at the	Montage de la rondelle auprès de:
Kettenlinien Chain lines Lignes de chaîne		Zähnezahl Number of teeth Nombre de dents				
Versetzt Offset Déporté	Gerade Flat Droit		Versetzt Offset Déporté			
C	D	E				
		38,35	16 . . . 22	Sprengring	Circlip	Anneau de sûreté
		40,05	16 . . . 22	Staubdeckel	Dust cap	Cache-poussière
	41,35		15, 16, 18 . . . 20	Sprengring	Circlip	Anneau de sûreté
	43,05		14 . . . 16; 18 . . . 20	Staubdeckel	Dust cap	Cache-poussière
44,35			15 . . . 22	Sprengring	Circlip	Anneau de sûreté
46,05			15 . . . 22	Staubdeckel	Dust cap	Cache-poussière

# CLICKSCHALTER — TRIGGER CONTROL — MANETTE A CLIQUET AU GUIDON

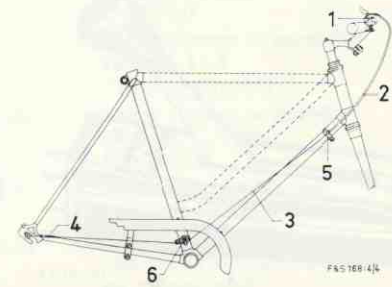


F&S 169:33/5



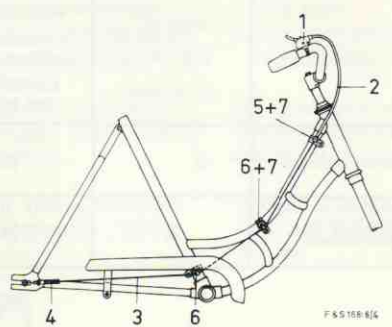
F&S 169:5/4

Ausführung / Execution / Exécution A



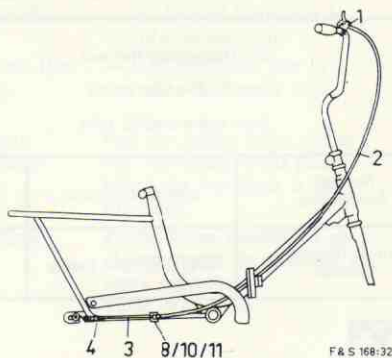
F&S 169:4/4

Ausführung / Execution / Exécution B



F&S 169:6/4

Ausführung / Execution / Exécution C



F&S 169:32

Ausführung / Execution / Exécution D

# SACHS SPEED SHIFT

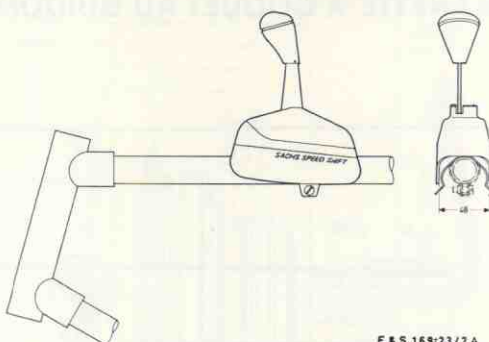


F & S 169:28 A

Für Rahmenrohr- $\varnothing$  25,6 mit Zugseil und Seilrolle.

For frame tube dia. 1.008 in. with control wire and pulley.

Pour tube de cadre  $\varnothing$  25,6 avec câble de commande et poulie.

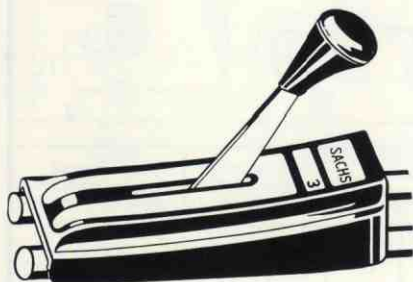


F & S 169:23/2 A

## SACHS-Schalter für Doppelrohr-Rahmen

## SACHS-Shift for double tube frame

## SACHS-Shift pour cadre double tube

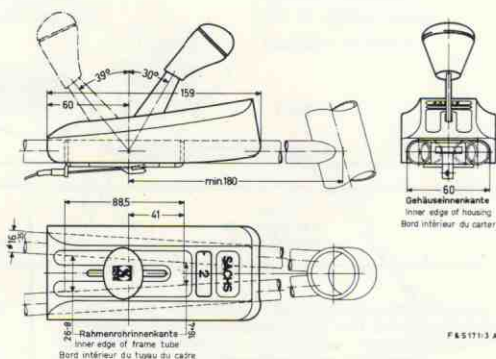


F & S 171:4 A

Mit Seilzug, Gegenhalterschraube, Rohrschelle und Sechskantmutter M 5

With control cable, cable stop screw, clip and hexagon nut M 5

Avec câble de commande, vis d'arrêt, collier et écrou 6 pans M 5



F & S 171:3 A

für Doppelrohr-Rahmen for double tube frame pour cadre double tube			Rohr- $\varnothing$ Tube dia. $\varnothing$ du tube	Rohrabstand Distance between tubes Ecartement des tubes
Normal-Ausführung	standard version	exécution standard	15 . . . 16	< 26,5
mit 2 Distanzblechen	with 2 spacer plates	avec 2 tôles d'écartement	13	< 26,5



**FICHTEL & SACHS AG - D-8720 SCHWEINFURT**

Printed in Germany